

Frank Richter und Manfred Sailer:
Einführung in die Sprachwissenschaft

Aufgabenblatt 8 (Abgabe: Mittwoch, 12. Dezember 2001)

Aufgabe 1. (Aspekt, aus Spencer 1991, Seite 33f.)

Das Naukan ist eine asiatische Eskimosprache. Die folgenden Naukanwörter zeigen eine komplexe Anzahl von grammatikalisierten Unterscheidungen verschiedener Aktionsformen. Analysiere jedes Wort in seine Morphembestandteile. Die Aussprache folgt IPA, außer bei $g = [\gamma]$, $\check{s} = [ʃ]$.

aglukata:quq	begins to work
agluqixta:quq	again begins to work
aglugjawxapixta:quq	begins to work intensively
ku:jma:quq	is swimming (towards something)
ku:jmaβo:βaquq	swims (habitually)
qavaŋqaxtuq	suddenly fell asleep
hiŋaxtaquq	rings
hiŋaxtaga:taquq	rings intermittently
aglumsuxe:naquq	works constantly
agluka:quq	works with intermittend stoppages
tinluxpiquq	knocks
tinluxpiğa:raqa:	taps incessantly (e.g. woodpecker)
aglukiŋa:waquq	works for a long time
aglugaxquβa:quq	works quickly
aqujgaquq	wanders about
aqujviluxtaquq	walks back and forth
ka:susaβa:χhiquq	will come early
ka:suqatamajaxtuq	he came more than once
agluŋura:quq	he works for the first time
qavavre:χtuq	he fell asleep again
aglufqara:quq	rarely works
qihpiχta:quq	makes holes in something
qihpiχquβaquq	makes holes in various places
agluvrifiβa:quq	works with difficulty
igliχtikša:ga:quq	walks very slowly
igliχtikjo:βaquq	scarcely drags oneself along
qavamse:quq	dozes
qavaχhiqja:quq	sleeps fitfully
qavajaxtuq	almost fell asleep
qavato:χtuq	has fallen asleep at last
agluŋani:βaquq	stops working
igliχtipixtaquq	walks a lot
qavaruga:quq	sleeps soundly
aglusoxaquq	does pretty good work
agluxtuga:quq	works carelessly
aglupa:quq	works in a haphazard manner

Aufgabe 2. (Komposition im Deutschen)

1. Finde für das Kompositum *Sängerdarsteller* je eine Paraphrase als

- (a) Rektionskompositum
- (b) Determinativkompositum (am besten mit situativem Kontext)
- (c) Kopulativkompositum (oft auch *Sänger-Darsteller* geschrieben).

Zeichne auch die Wortstrukturbäume für die entsprechenden Lesarten.

Aufgabe 3. (Syntesitätsindiz, Daten aus J.C. Wells *Linguistische Aspekte der Plansprache Esperanto*, Saarbrücken, 1987)

Wähle einen beliebigen Text einer dir bekannten Sprache (etwa 100 Wörter). Teile jedes Wort in Morpheme auf (gegebenenfalls in nicht zerlegbare Morphe). Bestimme das Verhältnis Morphemzahl/Wortzahl für deinen Beispieltext. Beispielergebnisse: Eskimo (3,72), Esperanto (2,02), Englisch (1,68), Vietnamesisch (1,06).

Ist die von dir untersuchte Sprache eher isolierend oder eher synthetisch?

Aufgabe 4.

Sprachen weisen unterschiedliche Grundwortstellungen in Sätzen auf. Vom Englischen sagt man zum Beispiel, dass seine Grundwortstellung Subjekt-Verb-Objekt ist, wie man sich anhand von Sätzen wie *Gorillas eat bananas* überlegen kann.

Betrachte nun die folgenden Daten aus weiteren Sprachen, bestimme die Übersetzungen der einzelnen Wörter, und gib jeweils die aus den angegebenen Sätzen erschließbare Grundwortstellung der beiden Sprachen an.

Beispiel 1 (Navaho):

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Líí' dzaanééz yiztał | <i>Das Pferd trat das Maultier</i> |
| 2. Dzaanééz híí' yiztał | <i>Das Maultier trat das Pferd</i> |
| 3. Ashkii at'ééd yiztsqs | <i>Der Junge küsste das Mädchen</i> |
| 4. At'ééd ashkii yiztsqs | <i>Das Mädchen küsste den Jungen</i> |
| 5. Ashkii híí' yo'í | <i>Der Junge sah das Pferd</i> |

Beispiel 2 (Lummi):

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. xčits cə-swəyʔqəʔ sə-sleniʔ | <i>Der Mann kennt die Frau</i> |
| 2. xčits sə-sleniʔ cə-swəyʔqəʔ | <i>Die Frau kennt den Mann</i> |
| 3. leɣnəs cə-sčətɬʷən cə-swəyʔqəʔ | <i>Der Bär sah den Mann</i> |
| 4. leɣnəs sə-sleniʔ cə-swiʔqəʔəł | <i>Die Frau sah den Jungen</i> |